

文章编号:2095-0365(2016)01-0070-05

话题结构中 ATB 移位现象的最简探索

孙文统

(郑州成功财经学院 河南 郑州 451200)

摘 要:在英语并列疑问句中,存在着 ATB(Across the Board)移位现象。汉语作为 Wh-in-situ 的语言,不允许疑问词提升。但是通过对实际的语料分析发现,在汉语某些宾语前置的话题结构中,同样存在着 ATB 式移位。文章通过分析这些结构的句法特征和生成机制,证明了在汉语中同样存在着 ATB 移位现象,并通过对比不同语言中话题化结构的特点,进而证明了 ATB 移位具有跨语言的普遍特性。

关键词:ATB 移位;话题结构;特征核查;并列子句;宾语前置;侧向移位

中图分类号:H043 **文献标识码:**A **DOI:**10.13319/j.cnki.sjztdxxbskb.2016.01.13

一、话题结构中的 ATB 移位现象

在下面的例句中,存在 ATB(Across-the-Board)式移位^[1]:

(1) Which paper did John file and Mary read?

[[which paper]_i did_j John t_j file t_i and Mary t_j read t_i]

在上面的结构中,疑问词“which paper”和助动词“did”分别从两个不同的位置(两个并列子句中的宾语位置和 T 位置)移位至整个结构的[spec,CP]位置和 C 位置。移位留下语迹。也就是说,当同一成分从两个以上不同的位置被抽取(extraction)时,会产生 ATB 移位。

与英语相比,汉语缺乏形态变化,属于 wh-in-situ 的语言,不允许疑问词提升,也就是说,在汉语中很难找到与英语中 ATB 结构所对应的结构,自然也不存在 ATB 移位。但是通过分析实际的语料,我们发现,汉语中确实存在着同一成分从不同位置被抽取的现象,即同样存在 ATB 式移位。这种情况经常存在于汉语的一些话题结构中。请看下面例句:

(2) 梨,我买了,你吃了。

[[梨]_i,我买了 t_i,你吃了 t_i]

(3) 这个人我不喜欢,我爸爸也不喜欢。

[[这个人]_i 我不喜欢 t_i,我爸爸也不喜欢 t_i]

(4) 那本书他看了,我还没看。

[[那本书]_i 他看了 t_i,我还没看 t_i]

在例句(2)-(4)中,处于子句宾语位置上的名词短语经话题化移位至句子的首位,在原有位置上留下语迹。曹逢甫(2005)从语篇的角度,将这一类句子定义为话题链结构^[2],即在句子“[这个人_{话题} 我_{主语} 不喜欢, 话题 我_{主语} 爸爸也不喜欢]”中,名词短语“这个人”作为全句的话题,与结构第二个子句中_{话题}形成话题链。但从句法的角度观察,可以看出,作为话题化的名词短语是从不同子句中的宾语位置经移位到达[spec, TopicP]位置的,这和英语中的 ATB 结构有颇多的相似之处,可以看成 ATB 式移位,在汉语中的体现:

(5) Which paper did John file and Mary read?

[[which paper]_i did_j John t_j file t_i and Mary t_j read t_i]

(6) 这个人我不喜欢,我爸爸也不喜欢。

收稿日期:2015-03-25

作者简介:孙文统(1983—),男,讲师,研究方向为句法学。

基金项目:河南省哲学社会科学规划项目(2014CY015);河南省教育厅人文社会科学研究项目(2016-QN-060)

本文信息:孙文统. 话题结构中 ATB 移位现象的最简探索[J]. 石家庄铁道大学学报:社会科学版,2016,10(1): 70-74.

[[这个人]_i 我不喜欢 _{t_i}, 我爸爸也不喜欢 _{t_i}]

通过对比观察可以发现:英语中的 ATB 结构和汉语的某些话题链结构存在很多相似之处,具体表现在:

① 都发生在并列结构中,英语用显性的并列连词 and 引导,汉语没有显性的并列标记,但在句法上两个分句的关系是并列关系;

② 都在两个不同的句法位置发生抽取现象,经移位合并至整个结构的左边,移位留下语迹,与句首 DP 同指;

③ 移位动因相同,英语中的 ATB 移位要核查的是句首不可解释的[+Q]特征,汉语中则是要核查句首的话题化特征[+Topic]。

基于以上原因,可以把汉语中的话题链结构看成 ATB 结构的一种,形成 ATB 结构所进行的推导称为 ATB 移位(Across the Board Movement)。

以往关于话题结构的研究通常侧重对话题的定义、结构位置、信息焦点、语用功能进行分类描写,并达到了一定的描写充分性。Li&Thompson(1976)从功能语言学的角度,以[话题优先,主语优先]为特征,建立起一种语法类型学。Xu&Langendoen(1985)讨论了话题结构的生成原因以及空位问题。Shyu(1995)则讨论了话题结构中的焦点用法。上述学者的研究存在的共同问题是:研究对象往往只是一个话题结构单句,并且很少进行跨语言的对比。因此,研究对象单一,对比语料有限,理论解释力不强。

本研究在上述学者理论成果的基础上,研究话题结构中的 ATB 移位现象。其理论意义是:将研究对象扩展至话题链结构,使用形式化的研究手段,并采用多种语料进行对比,增强了论证的科学性与解释力,进而说明汉语话题结构的句法推导具有普遍一致的特性。

二、ATB(Across the Board)结构的句法表现及生成过程

(一) ATB 结构的句法表现形式

正如上文所述,当同一成分从两个以上的位置被抽取(extraction)时,会产生 ATB 移位,相关例句如下:

(5) Which paper did John file and Mary read?

[[which paper]_i did_j John _{t_j} file _{t_i} and Mary _{t_j} read _{t_i}]

其中,疑问词“which paper”分别从并列子句中动词“file”和“read”的宾语位置提升至主句[spec, CP]位置,同样,助动词“did”从并列子句中的 T 位置移位至主句的 C 位置,移位后留下语迹。“And”作为并列连词,自身投射为一个 andP,连接两个并列的 TP 子句,分别处于其标示语位置和补语位置。其结构可以用图 1 表示:

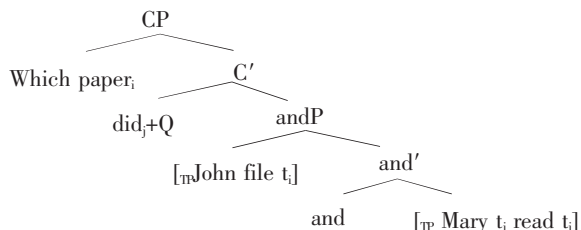


图1 ATB 结构示意图

(二) ATB 结构的动态生成过程

关于 ATB 结构的生成过程,学术界存在着不同的看法。Munn(1993)^[3]将其视为是空算子移位(null operator movement)的过程。在此,我们赞同 Nunes(1995, 2004)的看法^[4-5],将此结构中的 ATB 式移位分析为侧向移位(sideward movement)和语链线性化(linearization of chains)的结果。其具体生成过程如下:

运算系统首先选择词汇序列,形成读数^[6] $N = \{ \text{which}_i, \text{paper}_i, \text{did}_i, Q_i, \text{John}_i, v_i, \text{file}_i, \text{and}_i, \text{Mary}_i, \text{read}_i \}$,当推导进行到一定阶段时,起先的读数 N 变为 N' ,此时形成的句法实体是 K 和 L :

$$N' = \{ \text{which}_0, \text{paper}_0, \text{did}_0, Q_i, \text{John}_i, v_i, \text{file}_0, \text{and}_i, \text{Mary}_0, \text{read}_0 \}$$

$$K = [_{\text{TP}} \text{did} [_{\text{VP}} \text{Mary } v [_{\text{VP}} \text{read} [\text{which paper}]]]]]$$

$$L = \text{file}$$

接下来,运算系统将 K 中“which paper”的一个拷贝与句法实体 L 合并(侧向移位的操作),再经选择与左向合并的操作,形成句法实体 M :

$$K = [_{\text{TP}} \text{did} [_{\text{VP}} \text{Mary } v [_{\text{VP}} \text{read} [\text{which paper}]_i]]]]$$

$$M = [_{\text{VP}} \text{John } v [_{\text{VP}} \text{file} [\text{which paper}]_i]]$$

由于在起先的读数 N 中已没有可以使用的 T (即助动词 did),操作系统在句法实体 K 中获得它的一个拷贝,将其合并至句法实体 M 上(侧向

移位的操作),形成句法实体 O:

$K = [_{TP} \text{ did}_j [_{VP} \text{ Mary v } [_{VP} \text{ read } [\text{ which paper}]_i]]]]$

$O = [_{TP} \text{ did}_j [_{VP} \text{ John v } [_{VP} \text{ file } [\text{ which paper}]_i]]]]$

在 K 和 O 中的主语 Mary 和 John 分别移位至其所在结构的[spec, TP]位置,核查助动词 did 所带有的强性特征(包括一致特征和结构格特征)。并列连词 and 投射为 andP, K 与 O 分别合并至其标示语和补语的位置,形成句法实体 P:

$P = [_{andP} [_{TP} \text{ John did}_j \text{ file } [\text{ which paper}]_i] [_{and} [_{TP} \text{ Mary did}_j \text{ read } [\text{ which paper}]_i]]]]$

运算系统继续从读数中选择词汇项 Q, 左向合并至句法实体 P, 由于此时读数中已无可用的词汇项目, 运算操作将 did 和 which paper 的另外一个拷贝左向合并至 C 和[spec, CP]位置, 核查其相应的特征, 形成图 2 结构:

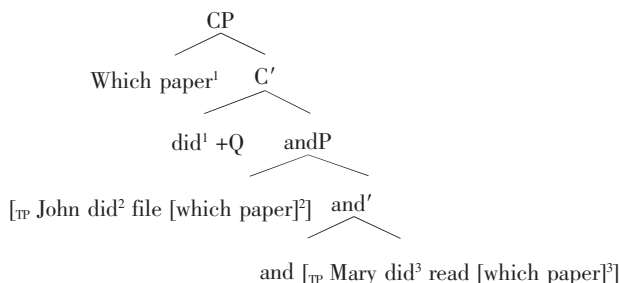


图2 ATB 推导示意图

在此结构中形成了四条语链: $CH_1 = ([\text{ which paper}]^1, [\text{ which paper}]^2)$, $CH_2 = ([\text{ which paper}]^1, [\text{ which paper}]^3)$, $CH_3 = (did^1, did^2)$, $CH_4 = (did^1, did^3)$ 。在移交至音系部分进行拼读之前, 这些语链需进行语链削减(Chain Reduction)的操作, 最终形成合法的语言表达式:

$[_{CP} [\text{ which paper}]^1 \text{ did}^1 + Q [_{andP} [_{TP} \text{ John did}^2 \text{ file } [\text{ which paper}]^2] [_{and} [_{TP} \text{ Mary did}^3 \text{ read } [\text{ which paper}]^3]]]]$

三、话题结构中 ATB 移位的句法特征和动态生成

(一) 汉语话题结构中的 ATB 移位现象

与英语等主语突出(subject-prominent)的语言不同, 汉语属于话题突出(topic-prominent)的语言。在主语突出的语言中, 句子结构适合用主

语-谓语这样的语法关系来描述, 而在话题突出型的语言中, 句子结构适合用话题-说明这样的语法关系来描述。所以在汉语中, 我们经常能看到下面的话题结构:

(6)[这个人]_i 我不喜欢 t_i 。

(7)[这本书]_i 我看完了 t_i 。

(8)[鸡]_i 我不吃 t_i 。

在这些例句中, 有定名词(definite)“这个人”, “这本书”或是通指(generic)名词“鸡”被话题化, 从它们原来的宾语位置提升至句首[spec, TopP]的位置。但 ATB 移位的特点是同一成分从两个以上的位置被抽取(或者说同时发生移位), 所以表示对比或并列的话题结构给 ATB 移位提供了明显的例证, 请看例句(9)-(11):

(9)[梨]_i, 我买了 t_i , 你吃了 t_i 。

(10)[这个人]_i 我不喜欢 t_i , 我爸爸也不喜欢 t_i 。

(11)[那本书]_i 他看了 t_i , 我还没看 t_i 。

在这些话题结构中, 有定的或是通指的名词短语分别从并列子句的宾语位置经话题化提升至整个结构的[spec, TopP]位置, 曹逢甫(2005)称这一类结构为话题链结构, Nakao, Chizuru(2009)^[7]通过研究日语中相应的结构, 称这种现象为左向节点提升(LNR, Left Node Raising)。我们认为, 这些结构是汉语中 ATB 移位的表现, 具有普遍性特点。

(二) 汉语话题结构中 ATB 移位的句法推导

根据上文的论述, 证明了在汉语的话题结构中, 存在着 ATB 移位现象。现在以例句(9)为例, 分析 ATB 移位在汉语话题结构中的生成过程:

(9)[梨]_i, 我买了 t_i , 你吃了 t_i 。

首先, 运算系统从词库中选择词汇序列, 形成读数 $N = \{ \text{梨}_1, C_1, T_1, v_2, \text{我}_1, \text{买}_1, \text{你}_1, \text{吃}_1, \text{asp}_2, \text{Conj}_1, \}$, 经运算系统选择, 形成次序列(subarray) $\{ \text{你}, \text{吃}, \text{asp}, \text{梨}, T, \}$, 其中的词汇项目经合并、移位、特征核查和拷贝删除等操作, 形成句法实体 Q, 起先的读数变为 N' , 同时, 句法实体 R 已经形成:

$N' = \{ \text{梨}_0, C_1, T_0, v_1, \text{我}_1, \text{买}_1, \text{你}_0, \text{吃}_0, \text{asp}_1, \text{conj}_1 \}$

$Q = [_{TP} \text{ 你 } T [_{VP} \text{ 你 } v [_{VP} \text{ 吃了梨}_i]]$

R=买

在句法实体 Q 中,名词短语“梨”与动词短语“吃了”首先合并,名词短语获得宾格,动词短语释放其题元角色。主语“你”作为轻动词 v 的外主目语,合并至[spec, vP]位置。根据 SIVP(subject-inside-vP)假设^[8],这一外主目语须移位至[spec, TP]核查其一致特征和结构格特征,原位置上的拷贝被删除。因为在原有的读数中已无合适的宾语和功能性语类 T 与其合并,运算系统在句法实体 Q 中选取名词短语“梨”和功能性语类经侧向移位合并至 R 的相应位置,又历经合并、移位、特征核查和拷贝删除等操作,推导出另一个完整的 TP:

R=[_{TP}我 T[_{VP}我v[_{VP}买了梨_i]

这时,表示并列的功能性语类 conj 经投射形成一个独立的句法实体 conjP,形成图 3 结构:

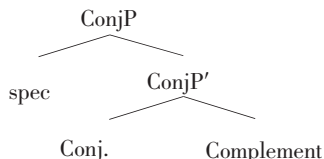


图3 并列结构示意图

在此结构中,标示语[spec, conjP]和补语的位置[conj, complement]为句法实体 Q 和 R 合并提供合并的空位,形成句法实体 S:

S=[_{conjP}[_{TP}我买了梨_i][_{conj'}[_{TP}你吃了梨_i]]]

接下来,由于话题化的需要,名词短语 DP“梨”需要提升至整个结构的[spec, TopP]的位置,这一位置由分裂的 CP 投射而来(功能性语类 CP 可以进一步分裂为 ForceP, TopicP, FocusP 和 FinitenessP)。因为此时读数中已无可供选择的词汇项目,运算系统选择将 DP“梨”的另外一个拷贝合并至此位置,来核查功能性中心语 Topic 所带有的[+Topic]特征(图 4):

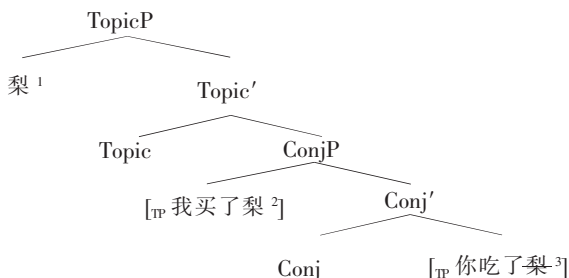


图4 话题结构生成示意图

在移交(Transfer)至音系部分进行拼读之前,须进行语链削减的操作。在以上的结构中,形成的语链有 CH₁=(梨¹,梨²),CH₂=(梨¹,梨³)。因为拷贝梨²和拷贝梨³是经过侧向移位生成的,二者间没有成分统制的关系,所以不能形成语链 CH=(梨²,梨³)。根据 Kayne(1994)提出的线性对应定理(LCA)^[9]及 Nunes(1995, 2004)提出的语链削减(Chain Reduction)的操作,处于链尾的拷贝得以删除,最终得出合法的语言表达式。

四、ATB 移位:一种具有普遍性的移位操作

在上文的论述中,讨论了英语中的 ATB 结构,并详细论述了汉语话题结构中的 ATB 移位现象的句法特点及推导过程。ATB 移位的核心操作是侧向移位及语链的线性化。要证明 ATB 式移位具有跨语言的普遍特性,需要借助更多的语料进行验证。出了汉语之外,在日语、波兰语^[10]等语言中也存在相似的移位现象,这些结构的生成同样依赖 ATB 移位,请看下面例句((10)是日语的例子,(11)来自波兰语):

(10) Keeki-o John-ga tukuri t, (soshite) Mary-ga t tabeta

Cake-Acc John-Nom make, (and) Mary-Nom ate

(11) Co (Acc) Jan lubi t (Acc) i Maria uwielbia t(Acc) ?

What Jan likes and Maria adores

在上述的不同语料中,接受提升名词短语 DP (日语中的 Keeki,波兰语中的 Co)经侧向移位离开其原来所在子句中宾语的位置,移位至整个结构的[spec, TopP]的位置,核查功能性中心语 Topic 所带有的话题特征。由于这一移位过程是将同一成分从两同的位置(及两个并列子句中的宾语位置),可以说,这是 ATB 式移位在不同语言中的体现,进而证明了 ATB 式移位具有跨语言的普遍特性。

五、结语

本文在分析英语中 ATB 结构句法特征及生成过程的基础上,结合汉语中话题化结构自身的句法特点,通过侧向移位、特征核查、语链线性化的操作,解释了汉语话题结构的句法特征和推导过程,证明了在汉语中同样存在 ATB 式移位。

并通过对比日语、波兰语等不同语言中话题化结构的移位特征,进而证明了 ATB 式移位操作具

有跨语言普遍性特征。

参考文献:

- [1] Nunes, Jairo and Juan Uriagereka. Cyclicity and Ex-traction Domains [J]. *Syntax*, 2000(3): 20-43.
- [2] Tsao, Feng-Fu. Sentence and Clause Structure in Chi-nese: A Functional Perspective [M]. Beijing: Beijing Language University Press, 2005.
- [3] Munn, Alan. Topics in the Syntax and Semantics of Coordinate Structures [D]. University of Maryland, College Park, 1993.
- [4] Nunes, Jairo. The Copy Theory of Movement and Linearization of Chains in the Minimalist Program [D]. University of Maryland, College Park, 1995.
- [5] Nunes, Jairo. Linearization of Chains and Sideward Movement [M]. Cambridge, MA: MIT Press, 2004.
- [6] Chomsky. Minimalist Program [M]. Cambridge, MA: MIT Press, 1995.
- [7] Nakao, Chizuru. Japanese Left Node Raising as ATB-Scrambling [R]. A paper presented at The 33rd Penn Linguistics Colloquium (PLC 33), University of Penn-sylvania, March, 2009.
- [8] Radford, A. Minimalist Syntax Revisited [M]. Cam-bridge: Cambridge University Press, 2006.
- [9] Kayne, R. The Antisymmetry of Syntax [M]. Cam-bridge: Cambridge University Press, 1994.
- [10] Dyla, Stefan. Across the Board Dependencies and Case in Polish [J]. *linguistic Inquiry*, 1984 (15): 701-705.

A Study of ATB-Movement in Topicalization Constructions: A Minimalist Approach

SUN Wen-tong

(Foreign Language Department, Zhengzhou Chenggong University of Finance and Economics, Zhengzhou 451200, China)

Abstract: Across-the-Board movement exists in English Conjunctive Interrogatives. As one type of Wh-in-situ languages, Chinese does not allow wh-fronting. However, by analyzing authentic lan-guage data, we find that Chinese does have ATB movement in some object-fronting type of topicaliza-tion constructions. By analyzing the syntactic features and the generative mechanism of such construc-tions, we can prove the existence of ATB movement in Chinese and the universality of such kind of movement in different languages.

Key words: ATB-movement; topicalization constructions; feature checking; clausal conjunction; ob-ject-fronting; sideward movement